

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 117 (1991)  
**Heft:** 32

**Illustration:** Hondstagsrezept  
**Autor:** Büchi, Werner

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Die Swissair – Vorbild für alle

von ERWIN A. SAUTTER

**Auslagerungen versprechen schwarze Zahlen in der Bilanz. Derartige unternehmerische Wunder erwartet jedenfalls das innovative Management der Schweizerischen Luftverkehrs AG mit noch vorläufigem Hauptsitz auf dem Balsberg über dem interkontinentalen Flughafen Kloten bei Zürich – die Swissair.**

Ab Herbst 1992 soll die SR-Verkehrsabrechnung etwas nach Süden verlegt – sprich:

ausgelagert – werden, in eine Stadt ennet dem 20. Breitengrad, wo die parischen Feueranbeter ihre Zentrale haben, wo es aber auch Hochschulen und Kernreaktoren und draussen in Malabar Hill die «Türme des Schweigens» gibt. Bombay heisst die Ablage von Kloten. So ungefähr 8,3 Millionen Menschen leben in der Stadt an der Westküste Indiens, der Kapitale des Staates Maharashtra, die nach Kalkutta als zweitgrösste Siedlung im «Land der Hindu» gilt.

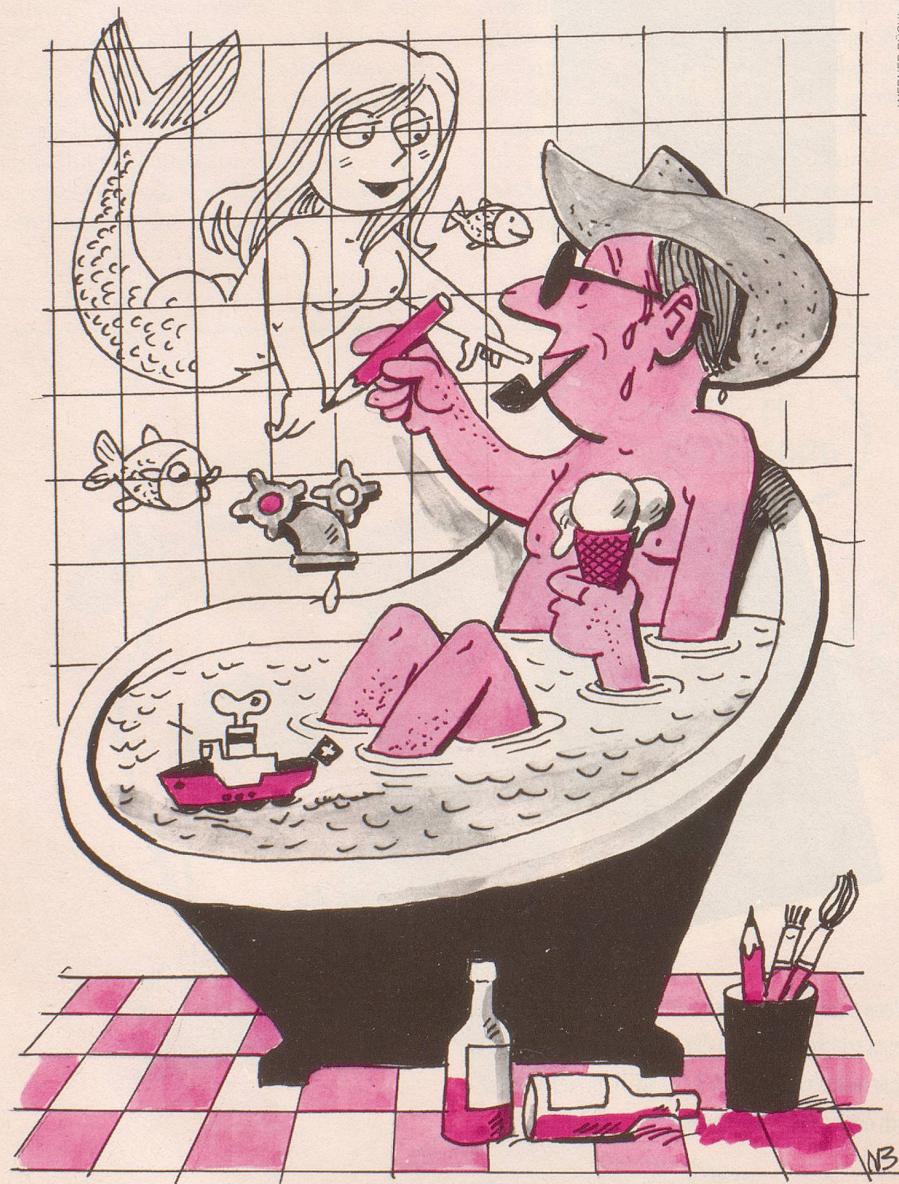
Die auf dem Balsberg eingesparten 150 Arbeitsplätze im Rahmen der «Move»-Projekte, zu denen eben auch die Auslagerun-

gen gehören, sollen Einsparungen von jährlich 8 Millionen Franken ergeben. Und jetzt rechne: Wenn diese Kalkulation aufgehen soll, dann verdienen die 150 indischen Angestellten der Swissair-Verkehrsabrechnungsabteilung rund die Hälfte weniger als das in Kloten beschäftigte Team. Und wenn das auch nur Schätzungen eines Uneingeweihten sind, dann macht das doch recht viel Sinn bei einem Seitenblick auf mögliche Sparübungen im öffentlichen Sektor dieses Landes, wo doch schon die kostspieligsten Empfehlungen namhafter privater Berater bei Stadt, Kanton oder Bund kaum mehr als ein unverbindliches Kopfnicken auslösten.

## Neat überflüssig

Als Pilotversuch würden wir die Auslagerung einer grossstädtischen oder vielleicht kantonalen Steuerabrechnungsabteilung mit vergleichbarem Personalbestand nach Kuala Lumpur, der reizvollen Hauptstadt von Malaysia mit immerhin auch fast einer Million Einwohnern, vorschlagen; es muss ja nicht immer Indien sein. Die Steuerämter müssten lediglich in Zukunft die Erklärungen auch in der fünften Landessprache (Englisch) entgegennehmen, wie sich das ja ohnehin in den kommenden Jahren aufdrängen dürfte, um die Arbeit der Fixbesoldeten in Übersee etwas zu erleichtern. Die Übermittlung der zu bearbeitenden Unterlagen ist im Computer- und Fax-Zeitalter ja wirklich kein Thema mehr.

Die Einsparungen in Millionenhöhe – siehe Swissair – wären indessen schon eine Story wert. Dazu wollten wir doch immer auch noch sinnvolle Entwicklungshilfe betreiben, um die Menschen der dritten Welt vom grossen Aufbruch ins gelobte Alpenland – wenn immer möglich – abzuhalten. Schliesslich würde die gezielte Auslagerung weiterer 500 000 Arbeitsplätze bis zum Jahr 2000 auch zur Senkung der Ozonbelastung, der Bekämpfung der Wohnungs- und Parkplatznot sowie zur Genesung des Waldes beitragen. Wahrscheinlich bräuchten wir am Ende weder Neat, noch eine dritte oder vierte Gotthardröhre, keine Bahn 2000 und schon gar keine Nagraborhungen mehr. Und Bundesrat Adolf Ogi könnte täglich eine halbe Stunde länger beim Joggen verweilen, statt als Huckepack-Verkehrs-Minister durch die Lande zu ziehen. Und das alles dank dem Trick mit der Auslagerung. Swissair sei's gedankt.



### Hondstagsrezept

«I'd Wanne sitze anstatt schwitze!»